

Sourate 8: Les Butins de Guerre (Al-Anfal)

Au nom de Dieu, le Tout Miséricordieux, le Plus Miséricordieux

[8:1] Ils te consultent au sujet des butins de guerre. Dis : « Les butins de guerre appartiennent à **DIEU** et au messenger. » Vous observerez **DIEU**, exhorterez les uns les autres à être droits et obéirez à **DIEU** et Son messenger, si vous êtes des croyants.

Les vrais croyants

[8:2] Les vrais croyants sont ceux dont le cœur tremble lorsque **DIEU** est mentionné, et quand Ses révélations leur sont récitées, leur foi est renforcée et ils ont confiance en leur Seigneur.

[8:3] Ils observent les Prières de Contact (*Salat*) et de nos provisions pour eux, ils donnent en charité.

[8:4] Tels sont les vrais croyants. Ils atteignent de hauts rangs auprès de leur Seigneur, ainsi que le pardon et une généreuse provision.

Les croyants faibles

[8:5] Quand ton Seigneur a voulu que tu quittes ta maison afin de réaliser un plan précis, certains croyants se sont révélés être des croyants réticents.

[8:6] Ils ont argumenté avec toi contre la vérité, même après que tout leur ait été expliqué. Ils ont agi comme s'ils étaient conduits à une mort certaine.

[8:7] Rappelez-vous que **DIEU** vous avait promis la victoire sur un certain groupe, mais vous vouliez quand même faire face au groupe le plus faible. C'était le plan de **DIEU** pour établir la vérité avec Ses paroles et pour vaincre les mécréants.

[8:8] Car Il a décrété que la vérité l'emportera et que le mensonge disparaîtra, en dépit des malfaisants.

Les soldats invisibles de Dieu

[8:9] Puis, quand vous avez imploré votre Seigneur pour venir à la rescousse, Il vous a répondu : « Je vais vous soutenir avec mille anges en succession. »

La victoire garantie pour les croyants

[8:10] **DIEU** vous a donné cette bonne nouvelle pour raffermir vos cœurs. La victoire ne vient que de **DIEU**. **DIEU** est Tout-Puissant, le Plus Sage.

[8:11] Il a fait qu'un sommeil paisible vous saisisse et vous pacifie, et Il a fait descendre de l'eau du ciel pour vous nettoyer avec. Il vous a protégé de la malédiction du diable, rassuré vos cœurs et raffermi vos pas.

*Les leçons de l'histoire **

[8:12] Rappelle que ton Seigneur a inspiré aux anges: « Je suis avec vous, alors soutenez ceux qui ont cru. Je jeterai la terreur dans les cœurs de ceux qui ont mécré. Vous pouvez les frapper au-dessus du cou et vous pouvez même les frapper sur chaque doigt. »

[8:13] C'est ce qu'ils ont encouru à juste titre en combattant **DIEU** et Son messenger. Pour ceux qui combattent contre **DIEU** et Son messenger, le châtement de **DIEU** est sévère.

[8:14] Ceci est pour punir les mécréants ; ils ont encouru le châtement de l'Enfer.

[8:15] Ô vous qui croyez, si vous rencontrez les mécréants qui se sont mobilisés contre vous, ne faites pas demi-tour et

* 8:12-16 Toutes les guerres sont gouvernées par la règle de base en 60:8-9.

ne fuyez pas.

[8:16] Quiconque fait demi-tour en ce jour, sauf celui qui exécute un plan de bataille ou rejoint son groupe, a encouru le courroux de **DIEU** et sa demeure est l'Enfer ; quelle misérable destinée !

*Dieu est Celui qui fait tout **

[8:17] Ce n'était pas vous qui les tuiez, **DIEU** est Celui qui les tuait. Ce n'était pas toi qui décochais quand tu décochais, **DIEU** est Celui qui décochait. Mais Il donne ainsi aux croyants une chance de gagner beaucoup de crédits. **DIEU** est Entendant, Omniscient.

[8:18] De plus, **DIEU** rend ainsi nulles les intrigues des mécréants.

[8:19] Vous cherchiez la victoire (*Ô mécréants*) et la victoire est venue ; elle appartenait aux croyants. Si vous vous abstenez (*de l'agression*) ce serait mieux pour vous, mais si vous récidivez, nous ferons de même. Vos armées ne vous aideront jamais, quelles que soient leurs tailles. Car **DIEU** est du côté des croyants.

[8:20] Ô vous qui croyez, obéissez à **DIEU** et Son messager, et ne l'ignorez pas alors que vous entendez.

Les mécréants refoulés

[8:21] Ne soyez pas comme ceux qui disent : « Nous entendons », alors qu'ils n'entendent pas.

[8:22] Les pires créatures au regard de **DIEU** sont les sourds et les muets, qui ne comprennent pas.

[8:23] Si **DIEU** avait vu un tant soit peu de bien en eux, Il aurait fait d'eux des entendants. Même s'il faisait d'eux des entendants, ils se détourneraient quand même avec aversion.

*Les justes ne meurent pas vraiment **

[8:24] Ô vous qui croyez, vous répondrez à **DIEU** et au messager quand il vous invite à ce qui vous donne la vie.* Sachez que **DIEU** est plus proche de vous que votre cœur et que devant Lui vous serez convoqués.

[8:25] Prenez garde au châtement qui pourrait ne pas être limité qu'aux malfaisants parmi vous. * Sachez que le châtement de **DIEU** est sévère.

Dieu soutient les croyants

[8:26] Souvenez-vous que vous étiez peu nombreux et opprimés, craignant que les gens ne vous enlèvent, et Il vous a accordés un refuge sûr, soutenus avec Sa victoire et pourvus de bonnes provisions, pour que vous puissiez être reconnaissants.

[8:27] Ô vous qui croyez, ne trahissez pas **DIEU** et le messager, et ne trahissez pas ceux qui ont confiance en vous, maintenant que vous savez.

L'argent et les enfants sont des tests

[8:28] Sachez que votre argent et vos enfants sont un test et que **DIEU** possède une grande récompense.

[8:29] Ô vous qui croyez, si vous révèrez **DIEU**, Il vous éclairera, accordera la rémission de vos péchés et vous pardonnera. **DIEU** possède la grâce infinie.

* 8:17 Croire en Dieu nécessite de croire en Ses qualités dont l'une est qu'Il est celui qui fait tout. Sans connaissance de Dieu, il n'y a aucune croyance (23:84-90). Nous nous attirons les mauvaises choses, qui sont exécutées par Satan, conformément aux lois de Dieu (4:78-79, 42:30).

* 8:24 Voir l'Appendice 17. Quand les justes quittent leurs corps, ils gagnent directement le Paradis.

* 8:25 Une communauté qui tolère l'homosexualité, par exemple, peut être frappée par un tremblement de terre.

*Dieu protège Son messenger **

[8:30] Les mécréants complotent et intriguent pour te neutraliser, ou te tuer, ou te bannir *. Cependant, ils complotent et intriguent, mais **DIEU** fait de même. **DIEU** est le meilleur stratège.

[8:31] Quand nos révélations leur sont récitées, ils disent : « Nous avons entendu. Si nous avions voulu, nous aurions pu dire les mêmes choses. Ce ne sont rien de plus que des histoires du passé ! »

[8:32] Ils disaient aussi : « Notre dieu, si ceci est réellement la vérité venant de Toi, alors fais pleuvoir sur nous des pierres du ciel ou fais déferler sur nous une douloureuse punition. »

[8:33] Cependant, ce n'est pas dans la nature de **DIEU** que de les punir alors que tu es en leur sein ; ce n'est pas dans la nature de **DIEU** que de les punir alors qu'ils cherchent le pardon.

[8:34] N'ont-ils pas mérité le châtement de **DIEU**, en repoussant les autres de la Mosquée Sacrée, bien qu'ils n'en soient pas les gardiens ? Ses vrais gardiens sont les justes, mais la plupart d'entre eux ne savent pas.

*Les Prières de Contact (Salat) existaient avant le Coran **

[8:35] Leurs Prières de Contact (*Salat*) au tabernacle (*Ka'aba*) n'étaient rien de plus qu'un simulacre et un moyen de repousser les gens (*en faisant obstacle par leur cohue*). Donc, souffrez le châtement pour votre mécréance.

*Ils dépensent leur argent pour combattre Dieu **

[8:36] Ceux qui mécroient dépensent leur argent pour repousser les autres de la voie de **DIEU**. Ils le dépenseront, puis cela deviendra peine et remords pour eux. En fin de compte, ils seront vaincus et tous les mécréants seront convoqués en Enfer.

[8:37] **DIEU** séparera les mauvais des bons, puis empilera les mauvais les uns sur les autres, tous sur une pile, puis la jettera en Enfer. Tels sont les perdants.

[8:38] Dis à ceux qui ont mécru : s'ils cessent, tout leur passé sera pardonné. Mais s'ils récidivent, ils encourront le même sort que leurs prédécesseurs.

[8:39] Vous les combattrez pour prévenir l'oppression et pratiquer votre religion vouée à **DIEU** seul. S'ils s'abstiennent de l'agression, alors **DIEU** est Celui qui voit entièrement tout ce qu'ils font.

[8:40] S'ils se détournent, alors sachez que **DIEU** est votre Seigneur et Maître ; le meilleur Seigneur et Maître, le meilleur soutien.

[8:41] Sachez que si vous gagnez le moindre butin en guerre, un cinquième ira à **DIEU** et au messenger, pour être donné aux proches, aux orphelins, aux pauvres et au voyageur étranger. Vous ferez ceci si vous croyez en **DIEU** et en ce que nous avons révélé à notre serviteur au jour de la décision, le jour où les deux armées se sont affrontées. **DIEU** est Omnipotent.

Dieu contrôle tout et organise pour les croyants

[8:42] Rappelez-vous que vous étiez sur ce versant de la vallée, tandis qu'ils étaient sur l'autre versant. Puis leur

* 8:30 Dieu a choisi Son dernier prophète, Mohammed, de la plus forte tribu d'Arabie. C'était la loi et les traditions tribales qui empêchèrent les mécréants – par la permission de Dieu – de tuer Mohammed. Pareillement, ce fut la volonté de Dieu de déplacer Son Messenger de l'Alliance du Moyen-Orient, où il aurait été tué, vers les U.S.A. où le message de Dieu peut fleurir et atteindre chaque coin du globe. Ceci est confirmé mathématiquement : la sourate et le numéro de verset = $8+30=19 \times 2$.

* 8:35 Toutes les pratiques religieuses de l'Islam nous sont parvenues à travers Abraham; quand le Coran fut révélé, tous les rites de la "Soumission" existaient déjà (21:73, 22:78).

* 8:36 Les dirigeants idolâtres de l'Islam corrompu d'Arabie Saoudite, ont alloué des sommes colossales, annuellement, pour combattre Dieu et Son Miracle. Par exemple, le célèbre éditeur libanais Dar Al-Ilm Lil-Malayin (Le savoir pour les millions) a publié la version arabe de "The miracle of the Coran" en mars 1983. Les Saoudiens ont acheté toutes les copies et les ont détruites.

caravane devait se déplacer vers un terrain plus bas. Si vous l'aviez planifié de cette manière, vous n'auriez pas pu le faire. Mais **DIEU** devait réaliser une affaire prédéterminée, par laquelle ceux destinés à être anéantis ont été anéantis pour une raison évidente, et ceux destinés à être sauvés ont été sauvés pour une raison évidente. **DIEU** est Entendant, Omniscient.

[8:43] **DIEU** les a faits apparaître dans ton rêve (*Ô Mohammed*) moins nombreux. S'il les avait fait apparaître plus nombreux, vous auriez échoué et vous vous seriez disputé entre vous. Mais **DIEU** a sauvé la situation. Il est Celui qui connaît les pensées les plus profondes.

[8:44] Et quand le moment est venu et que vous leur faisiez face, Il les a fait apparaître moins nombreux à vos yeux, et vous a fait apparaître moins nombreux à leurs yeux également. Car **DIEU** voulait réaliser un certain plan. Toutes les décisions sont prises par **DIEU**.

[8:45] Ô vous qui croyez, quand vous rencontrez une armée, vous tiendrez bon et commémorerez **DIEU** fréquemment, pour que vous puissiez réussir.

[8:46] Vous obéirez à **DIEU** et Son messenger et ne vous disputez pas entre vous, pour que vous n'échouiez pas et ne dispersiez pas vos forces. Vous persévèrerez avec constance. **DIEU** est avec ceux qui persévèrent avec constance.

[8:47] Ne soyez pas comme ceux qui ont quitté leurs maisons à contrecœur, uniquement pour se montrer, et, en fait, ont découragé les autres à suivre le chemin de **DIEU**. **DIEU** est pleinement conscient de tout ce qu'ils font.

Le diable voit les soldats invisibles de Dieu

[8:48] Le diable avait enjolivé leurs œuvres à leurs yeux, et avait dit : « Vous ne pouvez être vaincus par personne aujourd'hui », et : « Je combattrai avec vous. » Mais dès que les deux armées se sont fait face, il s'est retourné sur ses talons et a fui en disant : « Je vous renie. Je vois ce que vous ne voyez pas. J'ai peur de **DIEU**. Le châtement de **DIEU** est terrifiant. »

[8:49] Les hypocrites et ceux qui nourrissaient des doutes dans leurs cœurs disaient : « Ces gens sont trompés par leur religion. » Cependant, si quelqu'un met sa confiance en **DIEU**, alors **DIEU** est Tout-Puissant, le Plus Sage.

[8:50] Si seulement tu pouvais voir ceux qui ont mécré quand les anges les mettent à mort ! Ils les frapperont aux visages et sur leurs derrières : « Goûtez au châtement de l'enfer.

[8:51] « Ceci est une conséquence de ce que vos mains ont perpétré. **DIEU** n'est jamais injuste envers les créatures. »

[8:52] Ceci est le même sort que celui du peuple de Pharaon et de ceux qui ont mécré avant eux. Ils ont rejeté les révélations de **DIEU**, et **DIEU** les a punis pour leurs péchés. **DIEU** est fort et Son châtement est sévère.

Le châtement: une conséquence du péché

[8:53] **DIEU** ne change pas une bénédiction qu'Il a octroyée à des gens à moins qu'ils ne décident eux-mêmes de changer. **DIEU** est Entendant, Omniscient.

[8:54] Tel était le cas avec le peuple de Pharaon et d'autres avant eux. Ils ont d'abord rejeté les signes de leur Seigneur. Par conséquent, nous les avons anéantis pour leurs péchés. Nous avons noyé le peuple de Pharaon ; les pernicieux ont été systématiquement punis.

[8:55] Les pires créatures au regard de **DIEU** sont ceux qui ont mécré ; ils ne peuvent pas croire.

[8:56] Vous parvenez à des accords avec eux, mais ils violent à chaque fois leurs accords ; ils ne sont pas droits.

[8:57] Donc, si vous les rencontrez en guerre, vous ferez d'eux un exemple dissuasif pour ceux qui viennent après eux, afin qu'ils puissent prendre considération.

[8:58] Quand vous êtes trahi par un groupe de gens, vous vous mobiliserez contre eux de la même manière. **DIEU** n'aime pas les traîtres.

[8:59] Ne laissez pas ceux qui mécroient penser qu'ils peuvent s'en tirer comme cela ; ils ne peuvent jamais s'échapper.

Vous serez préparés: un commandement divin

[8:60] Vous préparerez contre eux toute la force que vous pouvez réunir et tout l'équipement que vous pouvez mobiliser, pour que vous puissiez effrayer les ennemis de **DIEU**, vos ennemis, ainsi que d'autres qui ne sont pas connus de vous ; **DIEU** les connaît. Quoi que vous dépensez dans la cause de **DIEU** vous sera généreusement payé en retour, sans la moindre injustice.

[8:61] S'ils recourent à la paix, alors vous aussi vous recourez à la paix, et mettez votre confiance en **DIEU**. Il est l'Entendant, l'Omniscient.

Dieu suffit aux croyants

[8:62] S'ils veulent te tromper, alors **DIEU** te suffira. Il t'aidera avec Son soutien et avec les croyants.

[8:63] Il a réconcilié les cœurs (*des croyants*). Si tu avais dépensé tout l'argent du monde, tu n'aurais pas pu réconcilier leurs cœurs. Mais **DIEU** les a réconciliés. Il est Tout-Puissant, le Plus Sage.

[8:64] Ô toi prophète, suffisants pour toi sont **DIEU** et les croyants qui t'ont suivi.

[8:65] Ô toi prophète, tu exhorteras les croyants à combattre. S'il y a vingt d'entre vous qui sont constants, ils peuvent vaincre deux cents, et une centaine d'entre vous peut vaincre un millier de ceux qui ont mécré. C'est parce que ce sont des gens qui ne comprennent pas.

[8:66] Maintenant (*que beaucoup de nouvelles personnes vous ont rejoint*) **DIEU** vous a rendu les choses plus faciles, car Il sait que vous n'êtes plus aussi fort que vous l'étiez auparavant. Dorénavant, une centaine de croyants constants peut vaincre deux cents et un millier d'entre vous peut vaincre deux milles avec la permission de **DIEU**. **DIEU** est avec ceux qui persévèrent avec constance.

[8:67] Aucun prophète n'acquerra de captifs, à moins qu'il ne participe au combat. Vous, gens, cherchez le matériel de ce monde, tandis que **DIEU** préconise l'au-delà. **DIEU** est Tout-Puissant, le Plus Sage.

[8:68] Si ce n'était à cause d'un décret prédéterminé de **DIEU**, vous auriez subi, à cause de ce que vous avez pris, un châtement terrible.

[8:69] Donc, mangez des butins que vous avez gagné, ce qui est licite et bon, et observez **DIEU**. **DIEU** est Pardonneur, le Plus Miséricordieux.

[8:70] Ô toi prophète, dis aux prisonniers de guerre qui sont entre vos mains : « Si **DIEU** savait la présence d'un tant soit peu de bien dans vos cœurs, Il vous aurait donné mieux que tout ce que vous avez perdu et vous aurait pardonné. **DIEU** est Pardonneur, le Plus Miséricordieux. »

[8:71] Et s'ils veulent te trahir, ils ont déjà trahi **DIEU**. C'est pourquoi Il a fait d'eux les perdants. **DIEU** est Omniscient, le Plus Sage.

[8:72] Sûrement, ceux qui ont cru, et émigré, et lutté avec leur argent et leurs vies dans la cause de **DIEU**, ainsi que ceux qui les ont accueillis et leur ont donné refuge, et les ont soutenus, sont les alliés les uns des autres. Quant à ceux qui croient, mais n'émigrent pas avec vous, vous ne leur devez aucun soutien jusqu'à ce qu'ils émigrent. Cependant, s'ils ont besoin de votre aide, en tant que frères dans la foi, vous les aiderez, excepté contre des gens avec qui vous avez signé un traité de paix. **DIEU** est Celui qui voit tout ce que vous faites.

[8:73] Ceux qui ont mécré sont les alliés les uns des autres. À moins que vous n'observiez ces commandements, il y aura le chaos sur terre et une terrible corruption.

[8:74] Ceux qui ont cru, et émigré, et lutté dans la cause de **DIEU**, ainsi que ceux qui les ont accueillis et leur ont donné refuge, et les ont soutenus, ceux-ci sont les vrais croyants. Ils ont mérité le pardon et une généreuse récompense.

[8:75] Ceux qui ont cru par la suite, et ont émigré et lutté avec vous, ils sont des vôtres. Ceux qui sont apparentés entre eux seront les premiers à se soutenir mutuellement, conformément aux commandements de **DIEU**. **DIEU** est pleinement conscient de toutes choses.